

בס"ד

SYDNEY CHEVRA KADISHA

חברה קדישא גחש"א סידני

**סדר תפילה
להקמת מצבה**

**SERVICE AT THE
SETTING OF A TOMBSTONE**

ASHKENAZ

**PLEASE RETURN THIS BOOK TO CHEVRA KADISHA
STAFF AT THE CONCLUSION OF THE SERVICE.**

OR TO

**THE SYDNEY CHEVRA KADISHA
172 OXFORD STREET, WOOLLAHRA, NSW 2025**

PHONE: (02) 9363 2248

Email: chevkad@bigpond.net.au

Website: www.chevrakadishasydney.com

סדר תפלה להקמת מצבה

SERVICE AT THE SETTING OF A TOMBSTONE

This booklet was compiled in March 2004 by Rabbi Chaim Ingram for the Sydney Chevra Kadisha for use for the Consecration of a Tombstone. In August 2005, the booklet was further reviewed by Rabbi S. Cohen. In December 2005 the Hebrew text was further reviewed by Mr. Sam Benjamin. In May 2011, the translation of Psalm 119 was added.

Translations have been edited by Rabbi Ingram and the service is in accordance with Ashkenazi Minhag.

May the Merciful One speedily bring us the days of the Messiah and the rebuilding of the Temple.

David Sargon Ainsworth
President
June 2011

תפלה על הקבר

בבואו לבית החיים יאמר

One who has not visited the cemetery for 30 days recites the following blessing before entering the burial area.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶּךָ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר יֵצֵר אֶתְכֶם בְּדִין. וְזֶן וְכִלְכַּל אֶתְכֶם בְּדִין. וְהֵמִית אֶתְכֶם בְּדִין. וְיִדַּע מִסֵּפֶר כְּלֶכֶם בְּדִין. וְעֵתִיד לְהַחְזִיר וּלְהַחְיֹתְכֶם בְּדִין: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

When standing at the grave recite the following:

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם. (מוֹרֵינוּ וְרַבּוֹתֵינוּ. אָבִי. אִמִּי) תְּהִי נַפְשְׁכֶם צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים. אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם וְעַל מִשְׁכְּבוֹתֵיכֶם יְהִי שְׁלוֹם בְּמִנוּחַתְכֶם: אֲשֶׁר־יְכֶם אַתֶּם אֲשֶׁר זְכוּתְכֶם לְלַכֵּת בְּדַרְכֵי יוֹצְרֵנוּ. מְזוּמָנִים אַתֶּם לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: בְּמַעֲלַת הַצְּדִיקִים אַתֶּם יוֹשְׁבִים עִם הַמַּלְאָכִים הַקְּדוּשִׁים. וַיְהוּה יִחַיֵּשׁ עִמִּידְתְּכֶם וַיִּזְכְּנוּ לְרֵאוֹת פְּנֵיכֶם מְאִירִים וּמְזַהֲרִים כְּזֹהַר הַקָּרִיעַ. זְכוּתְכֶם וְתַמִּימוֹתְכֶם יַעֲמִדוּ לָנוּ וְתוֹרַתְכֶם תִּגָּן בְּעַדְנוּ: וְגַם אַתֶּם כְּמוֹנוּ הַרְבּוּ תְּפִלָּה בְּעַדְנוּ. הִעֲתִירוּ אֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. כִּי לְמַעַן רַחֲמֵינוּ הַרְבִּים וְחֲסָדָיו הַגְּדוּלִים. וְלְמַעַן זְכוּת אֲבוֹתֵינוּ הַקְּדוּשִׁים וְזְכוּת כָּל־הַצְּדִיקִים שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנוּ. יַחַס וְיִחַמֵּל וְיִרְחַם וְיִגַּן עָלֵינוּ. וְעַל נַשְׁיָנוּ. וְעַל טַפֵּינוּ וְעוֹלָלֵינוּ. וְעַל יִתְרֵנוּ פְּלִיטָתֵינוּ. וְיִצִּילֵנוּ מִכָּל־נֶזֶק וְצָרָה וְצוּקָה. וְאֵל יַעֲלֵם אֶזְנוֹ מִשְׁמוֹעַ תְּפִלָּתֵנוּ:

PRAYERS WHEN VISITING THE GRAVES OF THE DEPARTED

One who has not visited the cemetery for 30 days recites the following blessing before entering the burial area.

Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, Who, with judgment, formed you, nourished and sustained you, has taken your lives in judgment, knows the measure of you all and, in the future, will restore you to life. Blessed are You, G-d, who revives the dead.

When standing at the grave recite the following:

Peace be with you, (my masters and teachers/Father/Mother, as appropriate). May your souls be bound up in the bond of life with the Lord our G-d. Peace be with you and may your rest be perfect and peaceful. Happy are you who were able to walk in the path of our Creator, who have prepared yourselves for the life to come. You dwell in the exalted places of the righteous together with the angels above. May G-d hasten your resurrection and cause us to be worthy of seeing your faces resplendent as the radiance of Heaven. May your merits and your purity assist us in our needs and protect us in times of trouble. Join your prayers to ours and intercede before G-d that He may have compassion, pity and empathy for us for the sake of His infinite mercy and His abundant kindness, in the merit of our patriarchs and in the merit of the upright ones who have fulfilled His will. May He protect us and guard us, our wives and our children, and the remnant of our people; may He save us from all sorrow and grief, hurt and anguish and may He not turn a deaf ear to our prayers.

תהלים א

אֲשֵׁרִי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים וּבְדַרְךְ חַטָּאִים
לֹא עָמַד וּבְמוֹשָׁב לִצְדִיקִים לֹא יָשָׁב: כִּי אִם-בְּתוֹרַת יְהוָה
חָפְצוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יִחְגְּהַּ יוֹמָם וּלְיַלְלָהּ: וְהָיָה כְּעֵץ שְׁתוּל
עַל-פְּלִגְיָמִים אֲשֶׁר פִּרְיוֹ יִתֵּן בְּעֵתוֹ וְעֵלְהוּ לֹא יִבּוֹל וְכֹל
אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ: לֹא-כֵן חֲרָשָׁעִים כִּי אִם-כַּמּוֹץ אֲשֶׁר-תִּדְפְּנוּ
רוּחַ: עַל כֵּן לֹא יִקְמוּ רְשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט וְחַטָּאִים בַּעֲדַת צְדִיקִים:
כִּי-יִוָּדַע יְהוָה דְּרֹךְ צְדִיקִים וְדַרְךְ רְשָׁעִים תֵּאבֵד:

FOR A MAN

תהלים כד: ג-ה קהלת יב: יג

פרקי אבות ב: כ-כא

מִי-יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה וּמִי-יִקּוּם בְּמִקּוֹם קֹדֶשׁוֹ: נָקִי כַפָּיִם וּבֵר
לֵבָב אֲשֶׁר לֹא-נִשְׂא לְשׂוֹא נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע
לְמַרְמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ:

סוּף דָּבַר הַכֹּל נִשְׁמָע אֶת-הָאֱלֹהִים יֵרָא וְאֶת-מִצּוֹתָיו שְׁמוֹר
כִּי-זֶה כָּל-הָאָדָם:

הַיּוֹם קָצַר וְהַמְּלָאכָה מְרַבָּה וְהַפּוֹעֲלִים עֲצֵלִים וְהַשֹּׁכֵר
הַרְבֵּה וּבַעַל הַבַּיִת הַדּוֹחֵק: לֹא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לְגַמּוֹר
וְלֹא-אֲתָהּ בֶן-חֹרִין לְבִטֵּל מִמְּנָה: וְנֶאֱמָן הוּא בַּעַל מְלָאכָתְךָ
שִׁישְׁלֵם לְךָ שֹׁכֵר פְּעוּלָתְךָ. וְדַע שְׁמַתָּן שְׁכָרְךָ שֶׁל-צְדִיקִים
לְעֵתִיד לְבוֹא:

Psalm 1

Happy are those that do not walk in the counsel of the wicked nor occupy the path of sinners nor sit in the seat of scorners but their delight is in the *Torah* of G-d and in His *Torah* they mediate day and night. Such individuals shall be like trees planted by the streams of water who bring forth their fruit in its season, whose leaves do not wither; and whatever they do, shall prosper. The wicked are not so; they are like the waste that the wind drives away. Therefore the wicked will not stand up to judgment nor will sinners remain in the congregation of the righteous. For G-d acknowledges the way of the righteous, although the way of the wicked will perish.

FOR A MAN

Psalm 24:3-5

Kohelet 12:13

Ethics of Our Fathers 2:20-21

Who shall ascend the mountain of the Lord, and who shall stand in His holy place? — He that has clean hands and a pure heart, who has not taken My name in vain, and has not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and justice from the G-d of his salvation.

This is the end of the matter, all having been heard; revere G-d and keep His commandments, for this is the whole duty of man.

The day is short, and the work is great, and the labourers are sluggish, but the reward is much, and the Master of the house is urgent. It is not your duty to complete the work, but neither are you free to desist from it. Faithful is your Employer to pay you the reward of your labour, and know that the grant of reward to the righteous will be in the world to come.

FOR A WOMAN

For a female that has never been married, omit the shaded words in brackets:

משלי לא: י-יב, כ, כה-כט, לא

אשת-חיל מי ימצא ורחק מפנינים מכרה: [בטח בה לב
בעלה ושלל לא יחסר: גמלתהו טוב ולא-רע
כל ימי חייה:] כפה פרשה לעני וידיה שלחה לאביון: עז-
והדר לבושה ותשחק ליום אחרון: פיה פתחה בחכמה
ותורת-חסד על-לשונה: [צופיה הליכות ביתה ולחם עצלות
לא תאכל]: קמו בנייה ויאשרוה בעלה ויהללה: רבות פנות
עשו חיל ואת עלית על-כלנה: תנו-לה מפרי ידיה ויהללה
בשערים מעשיה:

ישלם יהוה פעלך ותחי משכרתך שלמה מעם יהוה אליה
ישאל אשר באת לחסות תחת כפניו:

תהלים ט"ז

מכתם לדוד. שמרני אל כי-חסייתי בך: אמרת ליהוה
אדני אתה. טובתי בל-עליך: לקדושים אשר-בארץ
המה. ואדירי כל-חפצי-בם: ירבו עצבותם אחר מהרו.
בל-אסיף נספיהם מדם. ובל-אשא את-שמותם על-שפתי:
יהוה מנת-חלקי וכוסי. אתה תומיך גורלי: חבלים נפלו-לי
בנעימים: אף-נחלת שפרה עלי: אברך את-יהוה אשר
יעצני. אף-לילות יסרוני כליותי:

שונתי יהוה לנגדי תמיד. כי מימיני בל אמוט: לכן שמח לבי
ויגל כבודי. אף-בשרי ישפן לבטח: כי לא-תעזב נפשי
לשאול. לא-תתן חסידך לראות שחת: תודיעני ארח חיים.
שבע שמחות את-פניך. נעמות בימינה נצח:

FOR A WOMAN

Proverbs 31. 10-12, 20, 25-29, 31

For a female that has never been married, omit the shaded words in brackets:

An *Eshet Hayil* who can find? For her value is far beyond rubies. (The heart of her husband trusts in her, and he lacks no good thing. She does him good and not harm all the days of her life). She is generous to the poor, and she holds out her hands to the needy. She is clothed in strength and dignity, and she looks to the future cheerfully.

She opens her mouth with wisdom, and the law of lovingkindness is on her tongue. (She looks well to the ways of her household, and does not eat of the bread of idleness.) Her children rise up and call her happy; her husband also, and he praises her, saying: Many daughters have done worthily, but You surpass them all. Extol her for the fruit of her hands, and let her works praise her in the gates.

May G-d recompense your works, and may your reward be full from the Lord G-d of Israel, under whose wings you have come to take refuge.

Psalm 16

Michtam of David

Guard me O G-d; for in You I find refuge.

I say to G-d: You are my Lord, the sole source of my Ultimate Good.

There are pure souls on earth; there are noble people in who, G-d delights.

But those who rush after other gods will have their sorrows multiplied.

I shall not be associated with their cults, nor will I have their names on my lips.

G-d, You are my allotted portion and my cup of contentment. You guide my destiny. Pleasant has been my fate and beautiful my heritage.

I shall bless G-d Who has given me counsel even in the dark days when my passions might otherwise rule me.

I have set G-d always before me; since He is at my right hand, I shall not stumble.

Therefore my heart is glad and my soul is rejoicing, while my body remains calm and composed.

For You will not abandon my soul to the grave, nor will You allow Your loving one to see the pit of destruction.

You will make known to me the path of life. In Your presence is fullness of joy; at Your right hand eternal happiness.

תהלים כג

מִזְמוֹר לְדָוִד, יְהוָה רֹעִי, לֹא אֶחָסֵר. בְּנֵאוֹת דְּשֵׁא יִרְבִּיצֵנִי, עַל־מִי מְנַחֹת יִנְהַלֵּנִי. נַפְשִׁי יִשׁוּבָב, יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ. גַּם כִּי־אֵלֶיךָ בִּגְיָא צַלְמוֹת, לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי, שְׁבִטְךָ וּמִשְׁעֲנִתְךָ הִמָּה יִנְחַמֵּנִי. תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שַׁלְחֹן נֶגֶד צָרְרִי, דִּשְׁנֹתַי בְּשִׁמּוֹן רֹאשִׁי, כּוֹסֵי יְרוּיָהּ. אַף טוֹב וְחָסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיִּי, וְשִׁבְתֵּי בְּבֵית יְהוָה לְאָרְךָ יָמַיִם.

תהלים צא

יֵשֵׁב בְּסֹתֵר עֲלִיּוֹן בְּצֵל שָׁדַי יִתְלוֹנֵן: אִמַר לַיהוָה מַחְסֵי וּמְצוּדֹתַי אֱלֹהֵי אָבִיט־חִבּוֹ: כִּי הוּא יִצִּילְךָ מִפַּח יְקוּשׁ מִדְּבַר הַוּוֹת: בְּאַבְרָתוֹ יִסָּךְ לָךְ וְתַחַת כְּנָפָיו תִּתְחַסֶּה צְנָה וְסִחְרָה אָמַתּוֹ: לֹא־תִירָא מִפָּחַד לִילָה מִחַץ יַעוֹף יוֹמָם: מִדְּבַר בְּאִפְלֵ יְהִלְךָ מִקְטָב יִשׁוּד צְהָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ אֵלֶיךָ וּרְבָבָה מִימִינְךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֵט וְשִׁלְמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־אַתָּה יְהוָה מַחְסֵי עֲלִיּוֹן שְׁמֹתָ מְעוֹנָךְ: לֹא־תֵאָנֶה אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגַע לֹא־יִקְרַב בְּאֵהָלְךָ: כִּי מִלֵּאכֻיו יִצְוֶה־לָךְ לְשִׁמְרֶךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ: עַל־כַּפַּיִם יִשְׁאוּנְךָ פֶּן־תִּתְגַּף בְּאֶבֶן רִגְלֶךָ: עַל־שַׁחַל וּפְתָן תִּדְרֹךְ תִּרְמַס כְּפִיר וְתַנְיִן: כִּי בִי חָשַׁק וְאֶפְלָטָהוּ אֲשׁוּבָהוּ כִּי־יָדַע שְׁמִי: יִקְרָאנִי וְאֶעֱנֶהוּ עִמּוֹ אֲנַכִּי בְּצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֲכַבְּדֶהוּ: אָרְךָ יָמַיִם אֲשַׁבֵּיעֶהוּ וְאִרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי:

מכתובים

תהלים-קג: טו-יז, לז: מז, משלי-יב: כח

תהלים-לד: כג, קהלת יב: ז

תהלים-עג: כה-כו, לו: ח, י

אָנוּשׁ כְּחֹצֵר יָמָיו כְּצִיץ הַשָּׂדֶה כֵּן יִצִּיץ: כִּי רוּחַ עֲבָרָה־בוּ וְאִינְנוּ וְלֹא־יִכְיֶרְנוּ עוֹד מִקוֹמוֹ: וְחָסֵד יְהוָה מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם עַל־יִרְאָיו וְצִדְקָתוֹ לְבָנֵי בָנִים: שְׁמֵר־תָּם וּרְאֵה יִשְׂרָאֵל כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שְׁלוֹם: בְּאֶרֶח צִדְקָה חַיִּים וְדָרְךָ נְתִיבָה אֲלֵ־מּוֹת: פּוֹדֶה יְהוָה נַפְשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָּל־הַחוֹסִים בּוֹ: וַיֵּשֶׁב הָעֶפֶר עַל־הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל־הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִתְּנָה: מִי לִי בְּשִׁמְיָם וְעִמָּךְ לֹא־חִפְצָתִי בְּאָרֶץ: כָּלָה שְׂאֵרֵי וּלְבָבִי צוּר־לְבָבִי וְחִלְקֵי אֱלֹהִים לְעוֹלָם: מַה־יִּקָּר חֲסִדְךָ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנֹפֶיךָ יִחְסִיוּ: כִּי עִמָּךְ מְקוֹר חַיִּים בְּאֶרֶץ נְרָאָה־אוֹר:

Psalm 23

A Psalm of David

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures; He leads me beside the still waters.
He revives my soul; He guides me in the paths of righteousness for His Name's sake.
Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no harm; for
You are with me: Your rod and Your staff, they comfort me.
You prepare a table before me in the presence of my enemies; You have anointed my
head with oil; my cup runs over.
Surely goodness and kindness will follow me all the days of my life; and I dwell in
the house of the Lord forevermore.

Psalm 91

He who dwells in the shelter of the Most High will have the Almighty's abiding
protection.
I will say to G-d: "You are my refuge, my fortress, my G-d in whom I trust". He will
save you from the hunter's snare and from devastating sickness.
He will cover you with His wing; beneath His canopy you will find protection. His
Truth is a shield and protector.
You need not fear the terrors of the night; the arrow that flies by day; the plague that
stalks the darkness; the fever that ravages at noon.
A thousand may fall at your side, ten thousand at your right hand; but it will not
affect you.
You have only to look clearly and you will see what are the wages of the wicked.
Because you have made G-d your refuge and the Most High your shelter, no harm will
befall you, no calamity will come near your home.
For He will charge His angels to guard you in all your paths.
They will lift you above their hands in case you would strike your foot against stone.
You will pass over lions and vipers; you will trample the young lion and the snake.
And G-d will say: Because you have yearned for Me, I shall deliver you; because you
acknowledged My Name, I shall uplift you.
When you call out to Me, I will answer you, I will be with you in trouble; I will release
you and bring you honour.
I will sustain you with long life; and I will show you My power of redemption.

Psalm 103:15-17; 37: 37; Proverbs 12:28; Psalm 34:23 **Kohelet 12:7; Psalm 73: 25-26 and Psalm 36: 8, 10**

Man, his days are like grass: like the flower of the field, so he blossoms. For a
wind passes over it, and it is gone, and its place shall know it no more. But the
lovingkindness of the Lord is from everlasting to everlasting upon those that revere
Him, and His righteousness to children's children. Guard the perfect man and behold
the upright for the end of that man is peace. In the path of righteousness is life, and
in the way of that path there is no death. The Lord redeems the soul of His servant,
and none of them that trust in Him shall be desolate. The dust returns to the earth
as it was, but the spirit returns to G-d, Who gave it. Whom have I in heaven but You,
and there is none upon earth that I desire other than You. My body and heart fail —
but G-d is the strength of my heart and my portion for ever. How precious is Your
lovingkindness, O G-d! The children of men find refuge under the shadow of Your
wings. For with You is the fountain of life: In Your light do we see light.

ADDRESS
READING OF THE INSCRIPTION

אזכרה

Memorial Prayer for a Male

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי
הַשְּׂכִינָה, בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ מְזֹהֲרִים.
אֶת־נִשְׁמַת *Hebrew name of deceased* שְׁהַלֵּךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתוֹ.
אָנָּה בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתַּיְרֶהוּ בְּסִתְרֵי כַּנְפָיו לְעוֹלָמִים. וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר
הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתוֹ. יְהוּה הוּא נִחְלָתוֹ, וְיִנּוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבוֹ וְנֹאמַר

אזכרה

Memorial Prayer for a Female

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי
הַשְּׂכִינָה. בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ מְזֹהֲרִים.
אֶת־נִשְׁמַת *Hebrew name of deceased* שְׁהַלֵּכָה לְעוֹלָמָהּ, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה
מְנוּחָתָה. אָנָּה בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתַּיְרֶהּ בְּסִתְרֵי כַּנְפָיו לְעוֹלָמִים. וְיִצְרֹר
בְּצִרּוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָהּ. יְהוּה הוּא נִחְלָתָהּ, וְתִנּוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל
מִשְׁכָּבָהּ, וְנֹאמַר אָמֵן:

קדיש יתום

Kaddish is said by men only and only if there is a Minyan (10 adult men) present.

The shaded words in brackets are Nusach Sephard.

Mourners:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. אָמֵן. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ
מַלְכוּתָהּ (וְיִצְמַח פּוֹרְקָנָהּ וְיִקְרַב מְשִׁיחָהּ). בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן. אָמֵן.

Mourners with Congregation:

יְהִיא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourners:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. *לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן. אָמֵן.

יְהִיא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים (טוֹבִים) עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ
אָמֵן. אָמֵן.

Take three steps back, bow left and say: —————→ עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו

Straighten, then bow right and say: —————→ הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

Straighten, then bow forward and say: —————→ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל

Straighten, and say: —————→ וְאִמְרוּ אָמֵן.

Remain standing for a few seconds, then take three steps forward.

*From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute the following **מְכַל** לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמָא מְכַל

תהלים קיט

This psalm, known as *eight facets*, is an alphabetical arrangement describing the ceaseless striving to faithfully live a true life of Torah, regardless of time, place, circumstances, or social environment. The psalm consists of twenty-two sets of verses, each set containing eight verses beginning with the same letter. It is customary to spell the name of the deceased by reciting the sets of verses corresponding to the letters of his or her hebrew name followed by the letters that correspond to the word Neshama (soul) נשמה. Some have the custom to add verses that correspond to the mother or father's hebrew name before the verses of Neshama (soul) נשמה.

א

א אֲשֶׁרִי תְּמִימֵי־דָרֶךְ הִהְיֵלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה: ב אֲשֶׁרִי נִצְרִי עֲדוֹתַי
בְּכָל־לֵב יִדְרְשׁוּהוּ: ג אֶף לֹא־פָּעַלְוּ עוֹלָה בְּדַרְכָּיו הִלְכוּ: ד אַתָּה צוֹנֵיתָה
פְּקוּדֶיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד: ה אֶחְלִי יִכְנוּ דַרְכֵי לְשֹׁמֵר חֲקִיךָ: ו אֲנִי לֹא־אֲבוֹשׁ
בְּהַבִּיטִי אֶל־כָּל־מַצּוֹתֶיךָ: ז אֲוֹדֶךָ בִּישׁוֹר לֵבָב בְּלִמּוּדֵי מִשְׁפָּטֶי צְדִיקֶךָ:
ח אֶת־חֲקִיךָ אֲשֹׁמֵר אֶל־תַּעֲזֹבֵנִי עַד־מְאֹד:

ב

ט בַּמָּה יִזְכֶּה־נֶעַר אֶת־אֲרֹחוֹ לְשֹׁמֵר כְּדַבְּרֶךָ: י בְּכָל־לִבִּי דִרְשָׁתִיךָ
אֶל־תִּשְׁגָּנֵנִי מִמַּצּוֹתֶיךָ: יא בְּלִבִּי צַפְנֵתִי אִמְרֹתֶךָ לְמַעַן לֹא אֶחְטֵא־לָךְ:
יב בְּרוּךְ אַתָּה. יְהוָה לְמִדְּנֵי חֲקִיךָ: יג בְּשִׁפְתַי סִפְרֵתִי כָּל מִשְׁפָּטֵי־פִיךָ:
יד בְּדַרְךָ עֲדוֹתֶיךָ שִׁשְׁתִּי כָּעַל כָּל־הוֹן: טו בְּפִקּוּדֶיךָ אֲשִׁיחָה וְאֲבִיטָה
אֲרוּחֹתֶיךָ: טז בְּחֻקֹּתֶיךָ אֲשַׁתְּעֶשֶׂע לֹא אֲשַׁכַּח דְּבָרֶךָ:

ג

יז גְּמֹל עַל־עַבְדְּךָ אֲחִיָּה וְאֲשֹׁמֵרָה דְּבָרֶךָ: יח גַּל־עֵינַי וְאֲבִיטָה נִפְלְאוֹת
מִתּוֹרַתֶךָ: יט גַּר אֲנֹכִי בְּאֶרֶץ אֶל־תִּסְתַּר מִמֶּנִּי מַצּוֹתֶיךָ: כ גִּרְסָה נַפְשִׁי
לְתַאֲבָה אֶל־מִשְׁפָּטֶיךָ בְּכָל־עֵת: כא גְּעַרְתָּ וְיָדִים אֲרוּרִים הִשְׁגִּים
מִמַּצּוֹתֶיךָ: כב גַּל מַעְלֵי חֲרָפָה וּבּוֹז כִּי עֲדוֹתֶיךָ נִצַּרְתִּי: כג גַּם יֵשְׁבוּ שָׂרִים בִּי
נִדְּבָרוּ עַבְדְּךָ יִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ: כד גַּם־עֲדוֹתֶיךָ שַׁעֲשַׁעִי אֲנִישֵׁי עֲצָתִי:

ד

כה דְּבַקָּה לְעַפְרָ נַפְשִׁי חֲזִנִי כְּדַבְּרֶךָ: כו דַּרְכֵי סִפְרֵתִי וְתַעֲזֹנֵנִי לְמִדְּנֵי חֲקִיךָ:
כז דַּרְךְ־פִּקּוּדֶיךָ הִבִּינֵנִי וְאֲשִׁיחָה בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ: כח דִּלְפָּה נַפְשִׁי מִתּוֹגָה
קִיְמוּנֵי כְּדַבְּרֶךָ: כט דַּרְךְ שִׁקָּר הִסַּר מִמֶּנִּי וְתוֹרַתְךָ חֲזַנֵנִי: ל דַּרְךְ־אֲמוּנָה
בְּחֻרְתִּי מִשְׁפָּטֶיךָ שׁוֹיֵתִי: לא דְּבַקְתִּי בְּעֲדוֹתֶיךָ יְהוָה אֶל־תִּבְשִׁינֵנִי:
לב דַּרְךְ־מַצּוֹתֶיךָ אֲרוּץ כִּי תִרְחִיב לִבִּי:

Psalm 119

This psalm, known as *eight facets*, is an alphabetical arrangement describing the ceaseless striving to faithfully live a true life of Torah, regardless of time, place, circumstances, or social environment. The psalm consists of twenty-two sets of verses, each set containing eight verses beginning with the same letter. It is customary to spell the name of the deceased by reciting the sets of verses corresponding to the letters of his or her hebrew name followed by the letters that correspond to the word Neshama (soul) נשמה. Some have the custom to add verses that correspond to the mother or father's hebrew name before the verses of Neshama (soul) נשמה.

ALEPH

כֹּ 1 Praiseworthy are those whose way is perfect, who walk with the Torah of G-d 2 Praiseworthy are those who guard His testimonies, they seek Him wholeheartedly. 3 They have also done no iniquity, for they have walked in His ways. 4 You have issued Your precepts to be kept diligently. 5 These are my prayers: may my ways be firmly guided to keep Your statutes. 6 Then I will not be ashamed, when I gaze at all Your commandments. 7 I will give thanks to You with upright heart, when I study Your righteous ordinances. 8 I will keep Your statutes, O, do not forsake me utterly.

BETH

בֹ 9 How can a youngster purify his path? By observing Your word. 10 With all my heart I sought You, do not let me stray from Your commandments. 11 In my heart I have stored Your word, so that I would not sin against You. 12 Blessed are You, G-d, teach me Your statutes. 13 With my lips I recounted all the ordinances of Your mouth. 14 I rejoiced over the way of Your ennobling testimonies as much as in all riches. 15 Of Your precepts I speak and I look at Your paths. 16 I occupy myself with Your statutes, I will not forget Your word.

GIMMEL

גִ 17 Bestow upon Your servant that I should live, that I may keep Your word. 18 Unveil my eyes that I may perceive wonders from Your Torah. 19 I am a sojourner in the world, hide not Your commandments from me. 20 My soul is shattered with yearning for Your ordinances always. 21 You rebuked the accursed willful sinners who stray from Your commandments. 22 Remove from upon me scorn and contempt, for I have guarded Your testimonies. 23 Though princes sat and spoke against me, Your servant discusses Your statutes. 24 Indeed, Your testimonies are my preoccupation, they are my counsellors.

DALED

דֹ 25 My soul has clung to the dust, revive me in accordance with Your word. 26 I have recounted my ways and You answered me, teach me Your statutes. 27 Let me understand the way of Your precepts, that I may discuss Your wonders. 28 My soul drips away from sorrow, sustain me in accordance with Your word. 29 Remove from me the way of falsehood, and graciously endow me with Your Torah. 30 I have chosen the way of unshakeable truth, I have placed Your ordinances (before me). 31 I have clung to Your ennobling testimonies, G-d, put me not to shame. 32 I will run on the way of Your commandments, for You will broaden my understanding.

ה

לג הורני יהוה דרך חקיך ואצננה עקב: לד הבינני ואצרה תורתך ואשמרנה בכל-לב: לה הדריכני בנתיב מצותיך כי בו חפצתי: לו הטלפי אל-עדותיך ואל אל-בצע: לז העבר עיני מראות שוא בדרךכי חייני: לח הקם לעבדך אמרתך אשר ליראתך: לט העבר חרפתי אשר יגרתני כי משפטיך טובים: מ הנה תאבתי לפקדיך בצדקתך חייני:

ו

מא ויבאני חסדך יהוה תשועתך פאמרתך: מב ואענה חרפי דבר כי-בטחתי בדברך: מג ואל-תצל מפני דבר-אמת עד-מאד כי למשפטך יחלתי: מד ואשמרה תורתך תמיד לעולם ועד: מה ואתהלכה ברחבה כי פקדיך דרשתי: מו ואדברה בעדותך נגד מלכים ולא אבוש: מז ואשתעשע במצותיך אשר אהבתי: מח ואשא כפי אל-מצותיך אשר אהבתי ואשיחה בחקיך:

ז

מט זכר-דבר לעבדך על אשר יחלתני: נ זאת נחמתי בעניי כי אמרתך חיתני: נא ודים הליצני עד-מאד מתורתך לא נטיתי: נב זכרתי משפטיך מעולם יהוה ואתנחם: נג ולעפה אחזתני מרשעים עזבי תורתך: נד זמרות היו-לי חקיך בבית מגורי: נה זכרתי בלילה שמך יהוה ואשמרה תורתך: נו זאת היתה-לי כי פקדיך נצרתני:

ח

נו חלקי יהוה אמרתי לשמר דבריך: נז חליתי פניך בכל-לב חונני פאמרתך: נט חשבתי דרכי ואשיבה רגלי אל-עדותיך: ס חשתי ולא התמהמהתי לשמר מצותיך: סא חבלי רשעים עונני תורתך לא שכחתי: סב חצות-לילה אקום להודות לך על משפטי צדקך: סג חבר אני לכל-אשר יראוך ולשמרי פקודיך: סד חסדך יהוה מלאה הארץ חקיך למדני:

HAY

י 33 Teach me, G-d, the way of Your statutes, and I will cherish it to the utmost. 34 Grant me understanding so that I may cherish Your Torah, and keep it with all my heart. 35 Lead me on the path of Your commandments, for that is my desire. 36 Incline my heart toward Your ennobling testimonies and not to greed. 37 Avert my eyes from seeing futility, through Your ways preserve me. 38 Fulfill Your word to Your servant for the purpose of fearing You. 39 Remove my disgrace, which I feared, for Your judgments are good. 40 Behold, I yearn for Your precepts, through Your righteousness preserve me.

VAV

י 41 May Your kindness come to me, G-d, Your salvation, as You promised. 42 I shall offer a response to those who scorn me, for I have trusted in Your word. 43 Do not remove from my mouth the word of utmost truth, because I have yearned for Your ordinances. 44 I will safeguard Your Torah constantly, forever and ever. 45 And I will walk in broad pathways, for I have sought Your precepts. 46 I will speak of Your testimonies before kings and I will not be ashamed. 47 I will be preoccupied with Your commandments which I love. 48 I will lift my hands to Your commandments, which I love, and I will discuss Your statutes.

ZAYIN

י 49 Remember the assurance to Your servant, by which You gave me hope. 50 This is my comfort in my affliction, for Your promise preserved me. 51 Willful sinners taunted me exceedingly, but I did not swerve from Your Torah. 52 I remembered Your judgments of old, G-d, and I was comforted. 53 Trembling siezed me because of the wicked who forsake Your Torah. 54. Your statutes were music to me, in my dwelling place. 55 In the night I remembered Your Name, O Lord, and I kept Your Torah. 56 All this came to me because I guarded Your precepts.

HET

י 57 My portion is G-d; I have pledged to keep Your words. 58 I pleaded before You wholeheartedly, favour me according to Your promise. 59 I considered my ways and returned my feet to Your testimonies. 60 I hastened and I did not delay to keep Your commandments. 61 Bands of wicked men plundered me, but I did not forget Your Torah. 62 At midnight I arise to thank You for Your righteous judgments. 63 I am a friend to all who fear You, and to those who keep Your precepts. 64 Your kindness, G-d, fills the earth, teach me Your statutes.

ט

סה טוב עשית עם עבדך יהוה כדברך: סו טוב טעם ודעת למדני כי במצותיך האמנותי: סז טרם אענה אני שגג ועתה אמרתך שמרתי: סח טוב אתה ומטיב למדני חקיך: טט טפלו עלי שקר ודים אני בכל לב אצור פקודיך: ע טפש בחלב לבם אני תורתך שעשעתי: עא טוב לי כי עניתי למען אלמד חקיך: עב טוב לי תורת פיך מאלפי זהב וכסף:

י

עג ידיך עשוני ויכוננוני הבינני ואלמדה מצותיך: עד יראיך יראוני וישמחו כי לדברך יחלתי: עה ידעתי יהוה כי צדק משפטך ואמונה עניתי: עו יהי נא חסדך לנחמני כאמרתך לעבדך: עז יבאוני רחמיך ואחיה כי תורתך שעשעי: עח יבשו ודים כי שקר עותוני אני אשים בפקודיך: עט ישובו לי יראיך וידעי עדתיך: פ יהי לבי תמים בחקיך למען לא אבוש:

כ

פא כלתה לתשועתך נפשי לדברך יחלתי: פב כלו עיני לאמרתך לאמר מתי תנחמני: פג כי היתי כנאד בקיטור חקיך לא שכחתי: פד כמה ימי עבדך מתי תעשה ברדפי משפט: פה כרו לי ודים שיהות אשר לא כתורתך: פז כל מצותיך אמונה שקר רדפוני עזרני: פז במעט כלוני בארץ ואני לא עזבתי פקדיך: פח בחסדך חייני ואשמרה עדות פיך:

ל

פט לעולם יהוה דברך נצב בשמים: צ לדר ודר אמונתך כוננת ארץ ותעמד: צא למשפטך עמדו היום כי הכל עבדיך: צב לולי תורתך שעשעי אז אבדתי בעיני: צג לעולם לא אשכח פקודיך כיכם חייתי: צד לך אני הושיעני כי פקודיך דרשתי: צה לי קנו רשעים לאבדני עדתיך אתבונן: צו לכלתכלה ראיתי קץ רחבה מצותך מאד:

TET

U 65 You have done good to Your servant, G-d, according to Your word. 66 Teach me good reasoning and knowledge, for I have been faithful to Your commandments. 67 Before I was afflicted I erred, but now I keep Your word. 68 You are good and beneficent, teach me Your statutes. 69 Willful sinners have piled false accusations upon me, but I guard Your precepts with all my heart. 70 Their heart grew thick as fat, but for me, Your Torah is my preoccupation. 71 It is good for me that I was afflicted, so that I might learn Your statutes. 72 I prefer the Torah of Your mouth more than thousands in gold and silver.

YOD

Y 73 Your hands made me and prepared me; grant me understanding so that I may learn Your commandments. 74 Those who revere You shall see me and they will rejoice, because I hoped in Your word. 75 I know G-d, that Your judgment is righteous, and that You afflicted me in good faith. 76 May Your kindness comfort me, as Your promise to Your servant. 77 May Your mercies come upon me so that I may live, for Your Torah is my preoccupation. 78 May the willful sinners be shamed, for they have maligned me with lies – but I will discuss Your precepts. 79 May they return to me those who fear You, and who know Your testimonies. 80 May my heart be perfect in Your statutes, so that I be not shamed.

CHAF

D 81 My soul pines for Your salvation, for Your word I hope. 82 My eyes pine for Your promise, saying, “When will You comfort me?” 83 Though I have been like a wineskin dried in smoke, I did not forget Your statutes. 84 How many are Your servant’s days? When will You execute judgment upon my pursuers? 85 Willful sinners dug pits for me, in violation of Your Torah. 86 All Your commandments teach truthfulness; they pursue me with lies – help me! 87 They had almost destroyed me on earth, but I did not forsake Your precepts. 88 In accordance with Your kindness preserve me, and I will keep the testimony of Your mouth.

LAMMED

L 89 Forever, G-d, Your word stands firm in heaven. 90 Your faithfulness endures from generation to generation, You established the earth and it endures. 91 To fulfill Your decree they stand until this day, for all are Your servants. 92 Had Your Torah not been my preoccupation, then I would have perished in my affliction. 93 I will never forget Your precepts, for through them You have preserved me. 94 I am Yours, save me, for I have sought Your precepts. 95 The wicked hoped to destroy me, but I contemplate Your testimonies. 96 To every goal I have seen an end, but Your commandment is exceedingly broad.

מ

יז מה־אֶהְבֶּתִי תּוֹרַתְךָ כָּל־הַיּוֹם הִיא שִׁיחָתִי: צח מֵאִיבֵי תַחֲכַמְנִי מִצֹּתְךָ
כִּי לְעוֹלָם הִיא־לִי: צט מִכָּל־מַלְמְדֵי הַשָּׁפְלָתִי כִּי עֵדוּתְךָ שִׁיחָה לִּי:
ק מִזִּקְנִים אֶתְבוֹנֶנּוּ כִּי פִקּוּדֶיךָ נִצְרַתִּי: קא מִכָּל־אַרְחָרְע כָּל־אֶתִּי רַגְלִי
לְמַעַן אֲשַׁמֵּר דְּבַרְךָ: קב מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא־סָרְתִי כִּי־אַתָּה הוֹרַתְנִי:
קג מֵה־נִּמְלָצוּ לְחַכֵּי אִמְרֹתֶךָ מִדְּבַשׁ לִפִּי: קד מִפִּקּוּדֶיךָ אֶתְבוֹנֶנּוּ עַל־כֵּן
שָׁנֵאתִי | כָּל־אַרְחָרְשֶׁקֶר:

נ

קה גֵּר־לְרַגְלִי דְּבַרְךָ וְאוֹר לְנִתְיָבְתִי: קו נִשְׁבַּעְתִּי וְאַקִּימָה לְשֹׁמֵר מִשְׁפָּטִי
צְדִיקְךָ: קי נִעֲנִיתִי עַד־מָאֹד יְהוָה חַיִּנִי כַּדְּבַרְךָ: קיא נִדְּבֹת פִּי רִצְה־נָא יְהוָה
וּמִשְׁפָּטֶיךָ לְמַדְנִי: קיב נִפְשִׁי בְּכַפִּי תִמְיֵד וְתוֹרַתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי: קיג נִתְנוּ
רְשָׁעִים פֶּחַ לִי וּמִפִּקּוּדֶיךָ לֹא תַעֲיִתִי: קיד נִחַלְתִּי עֵדוּתְךָ לְעוֹלָם כִּי־שִׁשּׁוּן
לְבִי הִמָּה: קיז נְטִיתִי לְבִי לַעֲשׂוֹת חֲקֶיךָ לְעוֹלָם עֵקֶב:

ס

קיח סַעֲפִים שָׁנֵאתִי וְתוֹרַתְךָ אֶהְבֶּתִי: קיט סִתְרִי וּמַגְנִי אַתָּה לְדְבַרְךָ יִחַלְתִּי:
קכ סוֹרוּ מִמִּנִּי מִרְעִים וְאַצְרֵה מִצֹּת אֱלֹהֵי: קכא סִמְכֵנִי כְּאִמְרַתְךָ וְאַחִיָּה
וְאַל־תִּבְיִשְׁנִי מִשִּׁבְרִי: קכב סַעֲדֵנִי וְאַשְׁעָה וְאַשְׁעָה בְּחֻקֶיךָ תִּמְיֵד: קכג סְלִית
כָּל־שׁוּגִים מִחֻקֶיךָ כִּי־שֶׁקֶר תִּרְמִיתֵם: קכד סְגִים הַשִּׁבְתָּ כָּל־רְשָׁעֵי־אַרְץ
לְכֵן אֶהְבֶּתִי עֲדוּתְךָ: קכה סִמֵּר מִפִּחְדֶךָ בְּשָׂרִי וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ יִרְאֵתִי:

ע

קכז עֲשִׂיתִי מִשְׁפָּט וְצִדִק בְּלִתְנִיחֵנִי לְעֵשְׂקִי: קכח עָרַב עַבְדְּךָ לְטוֹב
אֶל־יַעֲשֶׂקְנִי זָדִים: קכט עֵינֵי כָלוּ לִישׁוּעָתְךָ וְלֹא־מָרַת צְדִיקְךָ: קכי עָשָׂה
עִם־עַבְדְּךָ כְּחֹסֶדְךָ וְחֻקֶיךָ לְמַדְנִי: קכיא עַבְדְּךָ־אֲנִי הִבִּינִנִי וְאַדְעָה עֲדוּתְךָ:
קכב עַת לַעֲשׂוֹת לִיהוָה הִפְרוּ תּוֹרַתְךָ: קכבא עַל־כֵּן אֶהְבֶּתִי מִצֹּתְךָ מִזֶּהָב
וּמִפָּז: קכבב עַל־כֵּן | כָּל־פִּקּוּדֵי כָל יִשְׁרָתִי כָּל־אַרְחָרְשֶׁקֶר שָׁנֵאתִי:

MEM

מ 97 O how I love Your Torah! All day long it is my conversation. 98 (Each of) Your commandments makes me wiser than my enemies for it is ever with me. 99 From all my teachers I grew wise, for Your ennobling testimonies are my conversation. 100 From wise elders I gain understanding, because I have guarded Your precepts. 101 From every evil path I restrained my feet, so that I might keep Your word. 102 From your ordinances I did not turn aside, for You have taught me. 103 How sweet to my palate is every one of Your words, more than honey to my mouth. 104 From Your precepts I acquire understanding, therefore I hate every path of falsehood.

NUN

נ 105 Your word is a lamp for my feet and a light for my path. 106 I have sworn – and I will fulfill – to keep Your righteous ordinances. 107 I am exceedingly afflicted; O G-d, preserve me in accordance with Your word. 108 Please accept with favour the offerings of my mouth, G-d, that You should teach me Your ordinances. 109 My life is constantly in danger, but I did not forget Your Torah. 110 The wicked laid a snare for me, but I did not stray from Your precepts. 111 I have taken Your ennobling testimonies as my eternal heritage, for they are the joy of my heart. 112 I have inclined my heart to perform Your statutes, forever, to the utmost.

SAMMECH

ס 113 I hate the freethinkers, but I love Your Torah. 114 You are my concealment and my shield, I put hope in Your word. 115 Depart from me, You evildoers, and I will guard the commandments of my G-d. 116 Support me according to Your promise that I may live, disgrace me not in my hope. 117 Sustain me that I may be saved, and I will always be engrossed in Your statutes. 118 You trampled all who stray from Your statutes, for their deceit is falsehood. 119 Like dross, You purged all the wicked of the earth, therefore I have loved Your testimonies. 120 My flesh shuddered from dread of You, and I feared Your judgments.

AYIN

ע 121 I practised justice and righteousness, abandon me not to those who exploit me. 122 Be Your servant's guarantor for good, let not willful sinners exploit me. 123 My eyes pine for Your salvation, and for Your promised righteousness. 124 Treat Your servant according to Your kindness, and teach me Your statutes. 125 I am Your servant, grant me understanding, so that I may know Your testimonies. 126 For it is a time to act for G-d, they have voided Your Torah. 127 Therefore I have loved Your commandments, more than gold, even more than fine gold. 128 Therefore I have declared the fairness of every precept regarding everything! I have hated every path of falsehood.

פ

קכט פּלאַות עֲדוּתֶיךָ עַל-כֵּן נִצְרַתֶם נִפְשֵׁי: קל פּתַח דְּבַרְיָךְ יֵאִיר מִבֵּין פְּתָיִים: קלא פִּי-פַעֲרָתִי וְאַשְׁאֶפֶה כִּי לְמִצּוֹתֶיךָ יֵאָבֵתִי: קלב פְּנֵה-אֵלַי וְחַנּוּנִי כְּמִשְׁפֹּט לְאַהֲבֵי שְׁמֹךְ: קלג פְּעָמֵי הַכֵּן בְּאַמְרֹתֶךָ וְאַל-תִּשְׁלַט-בִּי כָל-אָוֶן: קלד פְּדוּנֵי מַעֲשֵׂק אָדָם וְאַשְׁמְרֵה פְּקוּדֶיךָ: קלה פְּנֵיךָ הָאָר בְּעֵבְדֶךָ וְלִמְדוּנֵי אֶת-חֻקֶּיךָ: קלו פְּלִגְיָמִים יִרְדּוּ עֵינַי עַל לֹא-שְׁמָרוּ תוֹרָתֶךָ:

צ

קלז צַדִּיק אַתָּה יְהוָה וַיִּשָּׁר מִשְׁפָּטֶיךָ: קלח צִוִּית צַדִּק עֲדוּתֶיךָ וַאֲמוֹנָה מְאֹד: קלט צַמְתַּתְנִי קִנְיָתִי כִּי-שָׁכַחוּ דְבַרְיָךְ צָרִי: קמ צְרוּפָה אַמְרֹתֶךָ מְאֹד וְעֵבְדֶךָ אֶהְבֶּה: קמא צָעִיר אֲנֹכִי וְנִבְזָה פְּקוּדֶיךָ לֹא שָׁכַחְתִּי: קמב צַדִּיקְתָּךְ צַדִּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתֶךָ אֱמֶת: קמג צַר-וּמְצוּק מִצְאוּנֵי מִצּוֹתֶיךָ שְׁעֵשְׂעֵי: קמד צַדִּק עֲדוּתֶיךָ לְעוֹלָם הִבִּינֵנִי וְאַחִיָּה:

ק

קמה קִרְאתִי בְּכָל-לֵב עֲנֵנִי יְהוָה חֻקֶּיךָ אֶצְרֶה: קמו קִרְאתֶיךָ הוֹשִׁיעֵנִי וְאַשְׁמְרֵה עֲדוּתֶיךָ: קמז קִנְיָתִי בְּנֶשֶׁף וְאַשׁוּעָה לְדְבַרְיָךְ יִחַלְתִּי: קמח קוֹדְמוֹ עֵינֵי אֲשַׁמְרוֹת לְשִׁיחַ בְּאַמְרֹתֶךָ: קמט קוֹלִי שִׁמְעָה כְּחִסְדֶּךָ יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶךָ חֲיִנִּי: קנ קָרְבוּ רִדְפֵי זַמְּה מִתּוֹרָתֶךָ רַחֲמוּנֵי: קנא קָרוֹב אַתָּה יְהוָה וְכָל-מִצּוֹתֶיךָ אֱמֶת: קנב קִדְּם יְדַעְתִּי מֵעֲדוּתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם יִסְדְּתָם:

ר

קנג רְאֵה-עֲנֵנִי וְחַלְצֵנִי כִּי-תוֹרָתֶךָ לֹא שָׁכַחְתִּי: קנד רִיבָה רִיבֵי וּגְאֻלְתִּי לְאַמְרֹתֶךָ חֲיִנִּי: קנה רְחוֹק מִרְשָׁעִים יִשׁוּעָה כִּי-חֻקֶּיךָ לֹא דָרְשׁוּ: קנו רַחֲמֶיךָ רַבִּים | יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חֲיִנִּי: קנז רַבִּים רִדְפֵי וְצָרִי מֵעֲדוּתֶיךָ לֹא נִטִּיתִי: קנח רְאֵתִי בְּגִדִים וְאַתְקוּטָה אֲשֶׁר אַמְרֹתֶךָ לֹא שָׁמְרוּ: קנט רְאֵה כִּי-פְקוּדֶיךָ אֶהְבֵּתִי יְהוָה כְּחִסְדֶּךָ חֲיִנִּי: קס רֹאשׁ-דְּבַרְךָ אֱמֶת וְלְעוֹלָם כָּל-מִשְׁפֹּט צַדִּיק:

PAY

פ 129 Your ennobling testimonies are wonders, therefore my soul has guarded them. 130 The introduction of Your words illuminates, making simpletons understand. 131 I opened my mouth and swallowed deeply, because I crave for Your commandments. 132 Turn to me and favour me, as is Your practice to those who love Your Name. 133 Ready my steps in Your word, and do not give iniquity dominion over me. 134 Redeem me from human exploitation, and I will keep Your precepts. 135 Cause Your face to shine upon Your servant, and teach me Your statutes. 136 My eyes shed streams of water, because they did not keep Your Torah.

TZADIK

צ 137 Righteous are You, O G-d, and each of Your judgments is fair. 138 You commanded the justice of Your testimonies, and great faithfulness. 139 My zeal has consumed me, for my oppressors have forgotten Your words. 140 Your word is very pure, and Your servant loves it. 141 I am young and despised, Yet I do not forget Your precepts. 142 Your righteousness is an everlasting righteousness, and Your Torah is truth. 143 Distress and anguish have overtaken me, Your commandments are my preoccupation. 144 Your ennobling testimonies are righteous forever, grant me understanding so that I may live.

KOF

כ 145 I called with all my heart, answer me, O G-d, I will guard Your statutes. 146 I called You, save me, and I will keep Your testimonies. 147 I arose before dawn and I cried out, I hoped for Your word. 148 My eyes preceded the night watches, to discuss Your word. 149 Hear my voice in accordance with your kindness – O G-d, preserve me in accordance with Your practice. 150 The pursuers of sinful counsel have nearly attained it, they are far from Your Torah. 151 Yet You are nearby, O G-d, and all Your commandments are true. 152 From the start I gained knowledge from Your testimonies, because You established them forever.

RESH

ר 153 See my affliction and release me, for I have not forgotten Your Torah. 154 Champion my cause and redeem me, preserve me that I may fulfil Your word. 155 Salvation is far from the wicked, for they sought not Your statutes. 156 Your mercies, O G-d, are abundant, preserve me as is Your practice. 157 Many were my pursuers and tormentors, but I did not swerve from Your ennobling testimonies. 158 I saw traitors and I quarrelled with them, because they kept not Your word. 159 See that I have loved Your precepts – O G-d, preserve me in accordance with Your kindness. 160 Your very first utterance is truth, and every ordinance of Your righteousness is valid for all time.

ש

קסא שְׁרִים רְדִפוּנֵי חַנּוּם וּמִדְבָּרֶיךָ פָּחַד לִבִּי: קסב שֵׁשׁ אֲנֹכִי עַל-אִמְרֹתֶיךָ
כְּמוֹצֵא שְׁלָל רָב: קסג שֶׁקֶר שְׁנֵאתִי וְאַתְעֵבָה תּוֹרֹתֶיךָ אֲהַבְתִּי: קסד שִׁבְעַ
בַּיּוֹם הִלְלִיתִיךָ עַל מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה: קסה שְׁלוֹם רַב לְאֵהָבֵי תּוֹרֹתֶיךָ וְאִין לְמוֹ
מִכְשׁוֹל: קסו שְׁבַרְתִּי לִישׁוּעָתֶךָ יְהוָה וּמִצֹּתֶיךָ עָשִׂיתִי: קסז שְׁמֵרָה גִפְשִׁי
עֲדֹתֶיךָ וְאַהֲבֵם מְאֹד: קסח שְׁמֵרְתִי פְקוּדֶיךָ וְעֲדֹתֶיךָ כִּי כָל-דְּרָכֵי נִגְדֶיךָ:

ת

קסט תִּקְרַב רִנָּתִי לְפָנֶיךָ יְהוָה כְּדָבָרְךָ הִבִּינֵנִי: קע תָּבוֹא תַחֲנֹתִי לְפָנֶיךָ
כְּאִמְרֹתֶיךָ הִצִּילֵנִי: קעא תִּבְעֵנָה שְׁפָתַי תְּהַלֵּה כִּי תִלְמְדֵנִי חֻקֶיךָ: קעב תַּעֲזֹ
לְשׁוֹנִי אִמְרֹתֶיךָ כִּי כָל-מִצְוֹתֶיךָ צְדָק: קעג תְּהִי-יָדְךָ לְעֲזָרָנִי כִּי פְקוּדֶיךָ
בְּחַרְתִּי: קעד תִּנְאֲבֹתִי לִישׁוּעָתֶךָ יְהוָה וְתוֹרֹתֶיךָ שְׁעִשְׁעֵי: קעה תְּהִי-גִפְשִׁי
וְתִהְלֵלְךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ יַעֲזָרֵנִי: קעו תְּעִיתִי בְּשֹׂה אֲבִד בְּקִשׁ עֲבִדְךָ כִּי מִצְוֹתֶיךָ
לֹא שָׁכַחְתִּי:



SHIN

ש 161 Princes have pursued me without cause, but my heart has feared Your utterance. 162 I rejoice over Your word, like one who finds abundant spoils. 163 I have hated falsehood and abhorred it, Your Torah I love. 164 Seven times a day I have praised You for Your righteous ordinances. 165 There is abundant peace to the lovers of Your Torah, and there is no stumbling block for them. 166 I hoped for Your salvation, O G-d, and I performed Your commandments. 167 My soul kept Your testimonies, and I loved them very much. 168 I have kept Your orders and Your testimonies, because all my ways are before You.

TAV

ת 169 May my prayerful song approach Your presence, G-d, that You grant me understanding in accordance with Your utterance. 170 May my supplication come before You, rescue me in accordance with Your word. 171 My lips will speak praise when You teach me Your statutes. 172 My tongue shall proclaim Your word, because all Your commandments are righteous. 173 Let Your hand be ready to assist me, for I have chosen Your precepts. 174 I crave Your salvation, O G-d, and Your Torah is my preoccupation. 175 Let my soul live and it shall praise You, and Your ordinances will assist me. 176 I have strayed like a lost sheep – seek out Your servant; for I have not forgotten Your commandments.



ON LEAVING THE CEMETERY, ALL SHOULD WASH THEIR HANDS.

Hold container in right hand and fill. Pass to left hand and pour over right hand. Then pass to right hand and pour over left hand.

Repeat above twice for total of three times for each hand. Do NOT dry hands. Recite the following:

בְּלֵעַ הַמּוֹת לְנֶצַח. וּמָחָה יְהוָה אֱלֹהִים דִּמְעָה מֵעַל
כָּל-פָּנִים. וְחָרַפַת עֲמוֹ יִסִּיר מֵעַל כָּל-הָאָרֶץ. כִּי יְהוָה דִּבֶּר:

He will destroy death for ever. He will wipe away tears from all faces, and the disgrace of His people will He remove throughout the earth, for thus has the Lord promised.

CONSECRATION OF A TOMBSTONE (*MATSEVA*) LAWS AND CUSTOMS

It is a mitzvah to erect a tombstone over the grave of the deceased. This was done by Jacob for Rachel, as it says “And Jacob placed a monument upon her grave.”

According to the revered Kabbalist Rabbi Isaac Luria, the tombstone should be erected immediately after the *shiva*. Customs vary, however, the *matseva* should preferably be erected within twelve months of the death.

Instructions left with the family or others during the lifetime of the deceased not to erect a *matseva* should be disregarded.

It is customary to inscribe on the *matseva* the name of the deceased and of the father although some communities have the custom to inscribe the name of the deceased and of the mother.

It is customary to inscribe on the *matseva* the Jewish date of death.

It is usual for the Rabbi officiating to say a eulogy at the consecration service. Therefore, the service should take place on a day on which *Tachanun* is said, as on other days a eulogy should not be said.

It is important not to make use of a gravestone by sitting or leaning on it, nor to do anything which is inappropriate to the respect due to the deceased.

Prior to leaving the cemetery, it is a *Mitzva* to visit the graves of other relatives and, if a *Minyan* is present, *Hazkara* and *Kaddish* are recited.

As a token of respect and to ensure the deceased is not forgotten, it is customary to place a small stone on the *matseva* (gravestone).

JEWISH CEMETERIES IN SYDNEY

Jewish Section, Rookwood Cemetery

Cemetery Office: Corner Hawthorne Avenue and Dawson Street
Rookwood Cemetery 9746 5765

Jewish, Section, Macquarie Park Cemetery

Cemetery Office: Corner Delhi and Plassey Roads
Macquarie Park 9805 0499*

Jewish Section, Eastern Suburbs Memorial Park

Cemetery Office: Military Road, Matraville 9661 5655*

Jewish Section, Castle Hill Cemetery

Cemetery Office: 129 Showground Road
Castle Hill 9843 0555

Jewish Section, Frenchs Forest Cemetery

Cemetery Office: Hakea Avenue, Davidson 9451 6204*

Jewish Section, Woronora Cemetery

Cemetery Office: Linden Street, Sutherland 9545 4677*

*Monuments and grave maintenance can be arranged with these offices only.

MEMORIAL PRAYER

G-d, full of compassion who dwells on high, grant perfect rest beneath the shelter of Your Divine Presence in the exalted places among the holy and pure who shine as the brightness of the heaven's expanse, to (Hebrew name of deceased) who has gone to his (her) eternal rest, Lord of compassion, shelter his (her) soul forevermore under the cover of Your Divine Presence; and let his (her) soul be bound up in the bond of life eternal. G-d is his (her) inheritance; may he (she) rest in peace. Let us say: AMEN

MOURNER'S KADDISH

(Transliteration)

The shaded words in brackets are Nusach Sephard.

Mourners:

Yitgadal veyitkadash shemeh rabba (*Congregation: Amen*) Be'alma div'ra chirutah. Veyamlich malchutah (veyatsmach poorkaneh vikarev meshicheh) bechayeichon uv'yomeichon uv'chayay dechol bet Yisrael. Ba'agala uviz'man kariv, ve'imru amen. (*Congregation: Amen*)

Mourners with Congregation:

Yehe shemeh rabba mevarach le'alam ul'olme almaya.

Mourners:

Yitbarach veyishtabach veyitpa'ar veyitromam veyitnasse. Veyit'hadar veyitalleh veyit'halal shemeh di kudsha.

Mourners with Congregation:

B'rich Hu.

Mourners:

Le'ayla min kol* birchata veshirata tushbechata venechemata da'amiran be'alma, ve'imru amen. (*Congregation: Amen.*)
Yehe shelama rabba min shemaya vechayyim (tovim) alenu ve'al kol Yisrael, ve'imru amen. (*Congregation: Amen.*)

Take three steps back, bow left and say: —————> Oseh shalom bim'romav
Straighten, then bow to the right and say: —————> Hu ya'aseh shalom alenu
Straighten, then bow forward and say: —————> ve'al kol Yisrael
Straighten and say: —————> ve'imru amen
(**Congregation; Amen**)

Remain standing for a few seconds, then take three steps forward.

**From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: Le'ayla Oole-ayla mee-kol*

MOURNER'S KADDISH

(Translation)

The shaded words in brackets are Nusach Sephard.

Mourners — Magnified and sanctified be His great name in the world which He has created according to His will. May He establish His kingdom [and may He cause His redemption to flourish, and may He hasten (the coming of) His Messiah] - during your life and during your days and during the life of all the House of Israel, speedily and at a near time and say amen. (**Congregation Amen**).

Mourners with Congregation — Let His great name be blessed forever and to all eternity.

Mourners — Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, Blessed be He; though He be high above all blessings and songs, praises and consolations which are uttered in the world; and say amen. (**Congregation Amen**).

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say amen. (**Congregation Amen**).

He Who makes peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say amen. (**Congregation Amen**).

Printed by:

PHILIP SILVER & CO.

107 Ruthven Street, Bondi Junction NSW 2022

Mobile: 0421 796 424 Fax: 9387 3753

Email: ps504@hotmail.com

Reprinted June, 2011